

Predstavitveni zbornik Oddelka za anglistiko in amerikanistiko

DRUGOSTOPENJSKI ENOPREDMETNI ŠTUDIJSKI PROGRAM ANGLISTIKA UNIVERZA V LJUBLJANI, FILOZOFSKA FAKULTETA

Predstavev študijskega programa:

1. Podatki o študijskem programu:

Drugostopenjski enopredmetni študijski program Anglistika omogoča vsebinsko ter raziskovalno usmerjeno nadaljevanje in nadgrajevanje istoimenskega študijskega programa na prvi stopnji in v tem smislu predpostavlja osnovna znanja tega programa. Poznavanje angleškega jezika se nadgrajuje s posebnostmi angleškega jezikovnega sistema in kontrastivnim spoznavanjem jezikov v stiku. Z izborom specifičnih literarnih smeri in kritično ter analitično obravnavo posameznih izbranih literarnih šol program študentom omogoča raziskovalno usmeritev v vedno bolj raznoliko književno tvornost v angleščini. Poglobljeno spoznavanje različnih jezikovnih rab in kritična obravnava umetnostnih besedil in drugih kulturnih pojavov pa hkrati spodbujajo spoznavanje posebnosti medkulturnih in medjezikovnih stikov in razvoj za to potrebne medkulturne zavesti. Predlagani program študentom omogoča tak nabor predmetov s področja anglistike in amerikanistike, ki je primerljiv s podobnimi mednarodno uveljavljenimi univerzitetnimi programi, tako da jim bo omogočal oboje, enakovreden prehod na drugostopenjski študij na univerzah v Evropi in drugod po svetu in enakovredno mednarodno zaposlovanje. Program se na horizontalnem in vertikalnem nivoju povezuje s humanističnimi in družboslovnimi programi UL FF in UL. Glede na dejstvo, da vse bolj pogosto sobivanje kultur in ugotovljena globalna vloga v angleško govorečih kulturah nastalih umetnostnih besedil in drugih kulturnih tvorb terjata vse več kritičnega posredovanja, kot tudi bolj kritiško usposobljenega premisleka o medkulturnih stikih, postaja vse bolj očitno, da se bo mednarodna potreba po strokovnjakih z vsemi naštetimi znanji in zmožnostmi v prihodnosti večala.

Drugostopenjski enopredmetni študijski program *Anglistika* traja 2 leti (4 semestre) in obsega skupaj 120 kreditnih točk.

2. Temeljni cilji in splošne kompetence

Temeljni cilji

Magistri enopredmetnega programa Anglistika pridobijo vsa jezikovna in kulturna znanja in jezikovne ter medkulturno zmožnost oz. zavest, ki po mednarodnih standardih veljajo za znanja in jezikovne zmožnosti, kot jih potrebujejo visoko usposobljeni strokovnjaki na tem področju. Hkrati znajo vsa pridobljena znanja in zmožnosti uporabljati fleksibilno in kritično v različnih okoliščinah in glede na njihove sporazumevalne in kulturne posebnosti. Poleg v študijskem programu na prvi stopnji posebej izpostavljenih znanj in zmožnosti velja za diplomante na drugi stopnji posebej izpostaviti še naslednja znanja in zmožnosti:

- poglobljeno poznavanje lingvistike in lingvističnega preučevanja,
- poznavanje angloameriške literarne teorije in njenega pomena za preučevanje

umetnostnih besedil

- sposobnost kritično preučevati nianse izbranega jezikovnega, literarnega ali kulturnega pojava oz. besedila,
- poznavanje različnih pristopov in metod besedilnega/diskurznega raziskovanja in preučevanja besedil,
- sposobnost kritične presoje in uporabe vseh znanj in zmožnosti,
- sposobnost selektivne uporabe izbranih metod preučevanja jezikovnih tvorb,
- sposobnost upoštevanja in raziskovalne umestitve preučevanega pojava v kontekst,
- sposobnost interdisciplinarne presoje preučevanih pojavov in dejavnikov, ki nanje vplivajo,
- sposobnost smiselne sinteze zbranih podatkov in ugotovitev,
- sposobnost ocene in predstavitve doseženih rezultatov glede na njihov družben pomen.

Magister ali magistrica programa Anglistika svoja znanja in zmožnosti uporablja kritično in skladno z okoliščinami svojega delovanja ter za svoje medkulturno posredovanje in druge dejavnosti sprejema raziskovalno in etično odgovornost. S svojim delom se trudi prispevati k čim višji kakovosti medkulturnega sodelovanja in razumevanja. S svojim samostojnim raziskovalnim delom pa bo prispeval oziroma prispevala k bogatitvi potrebnega razumevanja in znanja medkulturnosti in dejanskih oblik medkulturnega sodelovanja. Pričakovani učni izidi študentov se preverjajo na načine, določene z učnim načrtom posameznih predmetov (izpiti, seminarske naloge itd.).

Bodoči magistri in magistrice anglistike bodo strokovnjaki z najbolj poglobljenim in vsestranskim znanjem angleškega jezika in poznavanjem književnosti v angleščini ter kultur različnih angleško govorečih skupnosti. Poleg del in zaposlitev, za katere se odločajo diplomanti prve stopnje, so diplomanti druge stopnje usposobljeni za razna svetovalna dela na področju kulturnega posredovanja, organizacije medkulturnih stikov, za leksikografsko svetovanje pri sestavljanju slovarjev, za uredniško delo na založbah, za samostojno in/ali svetovalno delo na tujih predstavništvi. Usposobljeni so tudi za zahtevnejše vse pogostejše npr. antološke oblike posredovanja književnosti iz angleško govorečih skupnosti in tudi za posredovanje del slovenske književnosti in drugih kulturnih dosežkov zunaj Slovenije.

Diplomanti imajo možnost nadaljevanja študija na tretji bolonjski stopnji.

Splošne kompetence, ki se pridobijo s programom:

- sposobnost samostojnega pridobivanja znanj in vedenj;
- sposobnost za vseživljenjsko učenje v družbi znanja;
- sposobnost analize, sinteze, predvidevanja rešitev in posledic na višji stopnji;
- sposobnost razvijanja lastnih raziskovalnih pristopov in usmerjenosti v reševanje problemov;
- sposobnost uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije;
- sposobnost obvladovanja raziskovalnih metod, postopkov in procesov;
- sposobnost kritične in samokritične presoje;
- sposobnost etične refleksije in zavezanost profesionalni etiki;
- sposobnost avtonomnega delovanja v stroki;
- sposobnost reagiranja v konfliktnih situacijah;
- sposobnost razvijanja kritičnega uma.

Splošne kompetence na področju angleškega jezika, ki se pridobijo z drugostopenjskim dvodisciplinarnim programom Anglistika:

- govorna in pisna sporazumevalna zmožnost na višji stopnji;
- sposobnost in spretnost za timsko delo;
- sposobnost samostojnega pridobivanja znanj in vedenj;
- sposobnost za vseživljenjsko učenje;
- sposobnost analize, sinteze, predvidevanja rešitev in posledic na višji stopnji;
- sposobnost uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije;
- sposobnost kritične presoje;
- sposobnost etične refleksije in zavezanost profesionalni etiki;
- sposobnost avtonomnega delovanja v stroki;
- sposobnost razvijanja kritičnega uma.

Predmetno-specifične kompetence na področju angleškega jezika, ki se pridobijo s programom:

- sposobnost delovanja v angleško-slovenskem jezikovnem in kulturnem okolju;
- sposobnost kritičnega vrednotenja književnih del na višji stopnji;
- sposobnost profesionalnega odzivanja v socialno, kulturno in etnično različnih okoljih ob poznavanju družbe anglofonskega sveta (zgodovina, geografija, politične vede, kultura in umetnost, itd.);
- sposobnost razumevanja družbenih in regionalnih variant angleščine;
- sposobnost sinteze in analize besedilnih sporazumevalnih procesov v družbi;
- sposobnost razumevanja soodvisnosti delovanja besedil od civilizacijsko-kulturnega družbenega konteksta na višjem nivoju;
- sposobnost prenosa teoretičnih opisov jezika v praktično delo z besedili na višjem nivoju;
- sposobnost reševanja strokovnih problemov na višjem nivoju;
- sposobnost rabe metod znanstveno-raziskovalnega dela na višjem nivoju.

3. Predmetnik s kreditnim vrednotenjem študijskih obveznosti in opredelitvijo deleža izbirnosti v programu

1. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
1.	Angleško besedotvorje	Eva Sicherl		30				60	90	3
2.	Prevajanje v angleščino	Marjeta Vrbinc		30				60	90	3
3.	Leksikografija	Marjeta Vrbinc		30				60	90	3
4.	Kontrastivna analiza slovenskega in angleškega jezika	Dušan Gabrovšek		30				60	90	3
5.	Prevajanje v slovenščino	Eva Sicherl		30				60	90	3
6.	*Izbirni strokovni	Različni		60				120	180	6

	predmeti – jezikoslovje									
7.	Angloameriška literarna teorija	Jason Blake		30				60	90	3
8.	Anglofonska proza 20. stoletja	Igor Maver		60				120	180	6
SKUPAJ				300				600	900	30
DELEŽ				33,3 %				66,7 %	100 %	

*Izbirni strokovni predmeti – jezikoslovje (študent izbere 2 od teh predmetov)

1.	Uvod v angleško psiholingvistiko	Eva Sicherl		30				60	90	3
2.	Terminologija	Marjeta Vrbinc		30				60	90	3
3.	Angleška frazeologija	Dušan Gabrovšek		30				60	90	3

2. semester

Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
1.	Angleško besedotvorje	Eva Sicherl		30				60	90	3
2.	Kontrastivna analiza slovenskega in angleškega jezika	Dušan Gabrovšek		30				60	90	3
3.	Prevajanje v angleščino	Marjeta Vrbinc		30				60	90	3
4.	Prevajanje v slovenščino	Eva Sicherl		30				60	90	3
5.	Leksikografija	Marjeta Vrbinc		30				60	90	3
6.	Novejši ameriški roman	Mojca Krevcl		30				60	90	3
7.	*Izbirni strokovni predmeti – jezikoslovje in			120				240	360	12

3. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
1.	Angleško historično jezikoslovje	Frančiška Trobevšek Drobnak		30				60	90	3
2.	Izbirni predmeti širše	Različni		60				Različ.	60	6
3.	Izbirni strokovni predmeti – jezikoslovje in književnost	Različni		180				360	540	18
4.	Znanstveno-raziskovalno delo in magistrski seminar	Mojca Krevel Gašper Ilc		30				60	90	3
SKUPAJ				300				660+	960	30
DELEŽ				31,25 %				68.75%	100%	

*Izbirni strokovni predmeti - jezikoslovje ali književnost (študent izbere 1 jezikoslovni in 2 književna predmeta)										
Zap. št.	Predmet	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECTS
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
Književnost:										
1.	Angloameriške feministične literarne vede	Lilijana Burcar		30				60	90	3
2.	Otroška književnost v angleščini	Mojca Krevel		30				60	90	3
3.	Britanska poezija 20. stoletja	Uroš Mozetič		30				60	90	3

Jezikoslovje:										
1.	Uvod v angleško psiholingvistiko	Eva Sicherl		30				60	90	3
2.	Terminologija	Marjeta Vrbinc		30				60	90	3
3.	Angleška frazeologija	Dušan Gabrovšek		30				60	90	3

4. semester										
Zap. št.	Učna enota	Nosilec	Kontaktne ure					Sam. delo študenta	Ure skupaj	ECT S
			Pred.	Sem.	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. š.			
1.	Magistrsko delo							900	900	30
SKUPAJ								900	900	30
DELEŽ								100%	100%	30

Delež izbirnosti po letnikih

Letnik	Obvezne vsebine	Izbirne vsebine	Praktično usposabljanje	Magistrska naloga
1. letnik	42 KT (70 %)	18 KT (30 %)	o	
2. letnik	12 KT (20 %)	18 KT (30 %)	o	30 KT (100 %)
Skupaj	54 KT (45 %)	36 KT (30 %)	o	30 KT (25 %)

Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa

V skladu s 33., 38. 38.a, 38b in 41 členoma ZViS-UPB3, UL RS 119/06 in 16. členom prehodnih in dokončnih določb ZViS-UPB3, UL RS 119/06 se na drugostopenjski enopredmetni študijski program Anglistika lahko vpišejo kandidati, ki so končali:

1. prvostopenjski program Anglistika, ovrednoten s 180 KT;
2. katerega koli od drugih prvostopenjskih študijskih programov, ovrednotenih s 180 KT;
3. prvostopenjski študijski program ovrednoten z 240 KT;
4. nebolonjski študij Angleškega jezika in književnosti;
5. ostale nebolonjske študijske programe.

Kandidati pod točko 2) se lahko vpišejo na drugostopenjski enopredmetni program Anglistika pod pogoji, navedenimi v alinejah a in b.

Kandidati pod točko 3) se lahko vpišejo pod pogoji, navedenimi v alineji c in d.

Kandidati pod točko 4) se lahko vpišejo pod pogoji, navedenimi v alineji e.

Kandidati pod točko 5) se lahko se vpišejo pod pogoji, navedenimi v alineji d. Pri tem se jim lahko priznajo dosednji opravljeni izpiti v obsegu največ do 10 KT.

a) Študenti, ki so končali prvostopenjski študij tujejezikovne usmeritve (180 KT) morajo dodatno pridobiti še 30 KT prvostopenjskega enopredmetnega programa Anglistika. Obveznosti (i.e. diferencialne izpite) določi kolegij predstojnika Oddelka za anglistiko in amerikanistiko individualno glede na končani študijski program.

b) Študenti, ki so končali kateri koli drug prvostopenjski študij (180 KT) morajo dodatno pridobiti še 60 KT prvostopenjskega enopredmetnega programa Anglistika. Obveznosti (i.e. diferencialne izpite) določi kolegij predstojnika Oddelka za anglistiko in amerikanistiko individualno glede na končani študijski program.

c) Študenti, ki so končali prvostopenjski študij tujejezikovne usmeritve (240 KT) morajo dodatno pridobiti še 30 KT prvostopenjskega enopredmetnega programa Anglistika. Obveznosti (i.e. diferencialne izpite) določi kolegij predstojnika Oddelka za anglistiko in amerikanistiko individualno glede na končani študijski program.

d) Študenti, ki so končali kateri koli drug prvostopenjski študij (240 KT) morajo dodatno pridobiti še 60 KT prvostopenjskega enopredmetnega programa Anglistika. Obveznosti (i.e. diferencialne izpite) določi kolegij predstojnika Oddelka za anglistiko in amerikanistiko individualno glede na končani študijski program.

e) Študenti, ki so končali nebolonjski študij Angleškega jezika in književnosti, se lahko vpišejo v drugostopenjski študij. Pri tem se jim priznajo opravljene študijske obveznosti v obsegu 60 KT. Odločitev o priznavanju opravljenih obveznosti sprejema kolegij predstojnika Oddelka za anglistiko in amerikanistiko individualno.

V skladu s 121. členom statuta Univerze v Ljubljani pogoje za vpis na študij za pridobitev izobrazbe izpolnjuje tudi, kdor je končal enakovredno izobraževanje v tujini. Enakovrednost izobrazbe se ugotavlja v postopku priznavanja tujega izobraževanja za nadaljevanje izobraževanja. Postopek vodi pooblaščen oseba Univerze v Ljubljani, vsebinsko pa o priznanju v tujini pridobljene izobrazbe odloča senat članice oziroma Univerze, skladno s 77. oziroma 47. členom statuta Univerze v Ljubljani.

Merila za izbiro ob omejitvi vpisa:

Kandidati pod točko 1):

- povprečna ocena na prvostopenjskem študiju 35 %
- ocena diplomskega izpita 35 %
- povprečna ocena iz angleškega jezika 15 %
- povprečna ocena iz angleške književnosti in kulture 15 %

Kandidati pod točko 2) in 3):

- povprečna ocena na prvostopenjskem študiju 25 %
- ocena diplomske naloge / diplomskega izpita 20 %
- povprečna ocena diferencialnih izpitov – 10-60 KT 55 %

Kandidati pod točko 4):

- povprečna ocena na dodiplomskem študiju 35 %
- ocena diplomske naloge 35 %
- povprečna ocena iz angleškega jezika 15 %
- povprečna ocena iz angleške književnosti in kulture 15 %

Kandidati pod točko 5):

- povprečna ocena na dodiplomskem študiju 25 %
- ocena diplomske naloge 20 %
- povprečna ocena diferencialnih izpitov – 10-60 KT 55 %

5. Merila za priznavanje znanj in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program

Znanje, pridobljeno pred vpisom v enodisciplinarni magistrski program Anglistika, se lahko upošteva le kot opravljena študijska obveznost. Na podlagi meril za priznavanje Filozofska fakulteta prek ustaljenega postopka obravnava individualne dokumentirane vloge študentov v skladu z določbami statuta in Pravil FF.

6. Načini ocenjevanja

Načini ocenjevanja posameznih predmetov so določeni za vsak predmet v učnih načrtih. Obsegajo ustne in pisne izpite, kolokvije, teste, seminarske naloge, ustne predstavitve ipd. Ocenjevalna lestvica je od 6-10 (pozitivno) in 1-5 (negativno). Pri ocenjevanju se upošteva Statut UL in izpitni režim FF.

Ocenjevalna lestvica:

10: odlično	(izjemni rezultati, zanemarljive napake, brez vrzeli);
9: prav dobro	(nadpovprečno znanje, nekaj manjših napak, brez vrzeli);
8: prav dobro	(solidni rezultati, manjše vrzeli);
7: dobro	(dobro znanje, večje napake in vrzeli);
6: zadostno	(znanje ustreza minimalnim kriterijem);
5-1: nezadostno	(znanje ne ustreza minimalnim kriterijem)

7. Pogoji za napredovanje po programu

Za napredovanje v 2. letnik študijskega programa morajo študentje opraviti študijske obveznosti v tolikšnem obsegu, da dosežejo 90 odstotkov KT, predpisanih s predmetnikom (54 od 60 KT) za posamezni letnik.

Pogoji za vpis v višji letnik s spregledom kreditnih točk

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL, 153. člen) se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje na podlagi "*Prošnje za vpis v višji letnik s spregledom obveznosti*", pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje, ki ga študenti pridobijo sami pred oddajo prošnje.

Ponovni vpis v isti (prvi) letnik

V skladu s 152. členom Statuta Univerze v Ljubljani ima študent možnost, da v času študija enkrat ponavlja letnik. Pogoji za ponavljanje letnika so:

- študentu se dovoli ponavljanje prvega letnika, če je opravil obveznosti v vrednosti 30 KT.

Pogoji za podaljševanje statusa študenta so določeni s 239. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

8. Prehodi med študijskimi programi

Prehodi so možni med študijskimi programi iste, torej 2. stopnje.

Prehodi so možni med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc;
- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanje prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.

Študent oz. študentka se lahko vključi v višji letnik drugega študijskega programa, če mu je v postopku priznavanja zaradi prehoda priznanih vsaj toliko in tiste kreditne točke, ki so pogoj za vpis v višji letnik javnoveljavnega študijskega programa.

Za prehod med programi se ne šteje vpis v začetni letnik študijskega programa.

Pri prehodih se lahko priznavajo:

- primerljive študijske obveznosti, ki jih je študent/-tka opravil/-a v prvem študijskem programu;
 - neformalno pridobljena primerljiva znanja.
- Predhodno pridobljena znanja študent/-tka izkazuje z ustreznimi dokumenti.

V skladu s 5. členom Meril za prehode med študijskimi programi lahko študenti prehajajo tudi iz univerzitetnih (nebolonjskih) študijskih programov, sprejetih pred 11. 6. 2004, na bolonjske študijske programe, pri čemer je prehod mogoč:

- le med študijskimi programi istih disciplin in
- če od kandidatovega zadnjega vpisa na univerzitetni študijski program, s katerega prehaja, nista minili več kot 2 leti, vendar pa najkasneje do konca študijskega leta 2015/2016.

O izpolnjevanju pogojev za prehod in priznavanju obveznosti, na podlagi individualne prošnje kandidata/-tke in dokazil o opravljenih obveznostih, odloča pristojni organ fakultete na predlog oddelka po postopku, ki je določen v Statutu UL.

V primeru, da ima študent/-tka opravljene obveznosti na tuji visokošolski instituciji, vložijo vlogo za priznanje v tujini opravljenega izobraževanja na predpisanem obrazcu v skladu z Zakonom o vrednotenju in priznavanju izobraževanja in veljavnim pravilnikom. Vlogi priloži predpisane dokumente.

9. Način izvajanja študija

Študij se izvaja predvsem v obliki seminarjev in samostojnega dela študentov. Študenti pridobijo ocene z ustnimi in pisnimi izpiti, kolokviji, testi, seminarskimi nalogami, ustnimi predstavitvami ipd. Študij zaključijo z pisanjem in zagovorom magistrske naloge.

10. Pogoji za dokončanje študija

Skupno število kreditnih točk, zahtevanih za dokončanje drugostopenjskega enopredmetnega študija Anglistika, je 120. V sklopu 120 KT mora študent opraviti vse obveznosti, ki jih določajo učni načrti predmetov (90KT) ter napisati in zagovarjati magistrsko delo (30KT).

11. Študijsko področje študijskega programa po klasifikaciji KLASIUS ter znanstvenoraziskovalna disciplina po klasifikaciji FRASCATI

Opredelitev študijskega programa po KLASIUS-SRV

ožja skupina vrst - raven: 17
podrobna skupina vrst - vrsta: 17003

Opredelitev študijskega programa po KLASIUS- P

široko področje: 2
ožje področje: 22
podrobno področje: 222
nacionalno specifično področje : 2223

FRASCATI: humanistične vede

Za izvajanje drugostopenjskega dvodisciplinarnega programa Anglistika so relevantna naslednja področja: 6.00.00 – Humanistične vede 6.05.00 - Humanistične vede / Jezikoslovje 6.07.00 - Humanistične vede / Literarne vede 6.10.00 - Humanistične vede / Filozofija 6.06.00 – Humanistične vede / Kulturologija

12. Nacionalno ogrodje klasifikacij, evropsko ogrodje visokošolskih klasifikacij ter evropsko ogrodje klasifikacij

Raven SOK: 8
Raven EOK: 7
Raven EOVK: Druga stopnja

13. Strokovni naslov

Po uspešno opravljenih študijskih obveznostih pridobi diplomantka oziroma diplomant študijskega programa strokovni naslov magistra oziroma magister anglistike, okrajšano mag. angl.